

日本台商会

ホームページ開設のお知らせ
http://www.tokyo.ocac.net/~tcij

会員募集中!!

お問い合わせ: 03-3254-2201

林慧娟 氏
法内信書

僑心僑聲

・発行人 詹 德 薫
・編集人 編集委員会
・〒101-0045 東京都千代田区神田
 鍛冶町3-2-4
 第2富士ビル2F
・電話 03-3254-2201
・FAX 03-3254-2202
・本紙は留日台湾同胞の動
 向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円
・年間3000円(送料・税込)
・月一回20日発行
・郵便振替口座
 00170-0-165216
・振込銀行口座(普通預金)
 東京三菱銀行神田支店
 口座番号010-0586256
 キョウインキョウセイセンター

代表処92年僑務座談会

関東地区 華僑団体役員と名誉職 約120名が出席し活発に意見交換



あいさつする羅福全代表(左)と日本中華連合総
会蔡仲秋会長

ついで「の三つをテーマに約三時間にわたり、活発な意見が交換された。当日は羅福全代表、李明宗僑務組長のほか関東地区一円の華僑団体役員と僑務名誉職約一二〇名が出席した。座談会は羅代表が議長に就いて行われた。羅代表と蔡仲秋日本中華連合総会長のあいさつに続き、出席の僑務名誉職(僑務委員、僑務顧問、僑務促進委員)の人たちの紹介があったあと、僑務座談会に入り、前記の三つのテーマについて質疑応答形式での討論が行われた。

華僑界からの意見・要望

▼今回出席の僑務名誉職の人たちの人選には不満がある。今後は皆が納得できる適正な人選をするよう努めてほしい▼日本地区の僑務委員の数は以前は十六名だったのが今は九名に減らされた。日本は台湾にとってアメリカに次ぐ大事な国。アメリカ重視を改善するよう代表処が政府に訴えてほしい▼全僑民主和連盟は成立し何れも活動をしていない。直ちに有意義な活動をするよう改めてほしい▼三年前の九月二十一日の台湾中部大地震の時、日本の華僑も義援金として多額の寄付をしたが、それがどう使われたのかの報告もされていない。これで不明朗で、今後万一大事が起きた際、誰も寄付をしなくなる。ぜひ是正をお願いしたい▼台湾のWHO加盟問題について、日本には台湾出身の医師が多いため、これらの人たちが所属する医師会を通じて、台湾の立場をよく理解してもらおうという国会に働きかけてほしい▼今回のような僑務座談会には、団体役員と僑務名誉職に限らず関心のある一般華僑の人たちも参加できるように配慮してほしい▼華僑界のピラミッド式の連絡網作りをお願いしたい。これについてはこれまで華僑界も努力してきたが、力不足でできなかった。ぜひ代表処のメインの仕事として推進してほしい▼華僑界も高齢化が進んでいる。若い、三十歳の人が多くなるよう参加しやすい環境づくりを促進してほしい▼今年七月に日本中華連合総会主催の青少年連合キャンプが例年どおり茨城県で行われる。これは茨城県華僑総会の温会長が五年前からスタートさせ、今年六回目。参加者も一四〇名まで増え

風声僑声

石原慎太郎・東京都知事が308万余票という、過去最高の得票率(70.21%)で再選されたことの意味は大きい。東京都の選挙民が石原知事の現実を重視した有限実行性を体感し、それを高く評価したのである。

台日 現実的な市民交流促進

この石原知事が3年前の台湾中部大地震のとき、被災現地を訪れ被災地の住民らと直接話を交わしていた姿は、今なお台湾では記憶に新しいところである。しかも、事前にみずから記者会見し、日程を公表してから堂々と台湾を訪問した点など、いかにも石原知事らしい明快さを感じる。またあのとき、日本からは世界に

「食生活の改善を通して地域住民の健康増進を図る」ことを目的に発足したグループで、決定内容は今年9月に長野県を訪れ、来年3月には台湾を訪れて、食文化の小さな交流が、将来大

この協議会は平成13年12月に「食生活の改善を通して地域住民の健康増進を図る」ことを目的に発足したグループで、決定内容は今年9月に長野県を訪れ、来年3月には台湾を訪れて、食文化の小さな交流が、将来大

(琉球新報4月6日) 長野県

生命力旺盛な芽に元気頂く
先月、夫が奥山に登ってワラビとタラの芽を探ってきた。タラの木は生

らにするとおいしい。コップに挿入して3週間。2センチの芽が4本に枝分かれして、みずみずしい緑色で、長いのは13センチまで伸びて少々カブっている。

「主役」が主導
新しい結婚式
先日、意外性いっぱい

普通、新郎新婦はひな壇に静かにしているものだが、ここでは2人が「主催者」としてリードした。私たちは驚き、感動し、次は何か出てくるかと興味津々だった。

普通、新郎新婦はひな壇に静かにしているものだが、ここでは2人が「主催者」としてリードした。私たちは驚き、感動し、次は何か出てくるかと興味津々だった。

普通、新郎新婦はひな壇に静かにしているものだが、ここでは2人が「主催者」としてリードした。私たちは驚き、感動し、次は何か出てくるかと興味津々だった。

告もされていない。これで不明朗で、今後万一大事が起きた際、誰も寄付をしなくなる。ぜひ是正をお願いしたい▼台湾のWHO加盟問題について、日本には台湾出身の医師が多いため、これらの人たちが所属する医師会を通じて、台湾の立場をよく理解してもらおうという国会に働きかけてほしい▼今回のような僑務座談会には、団体役員と僑務名誉職に限らず関心のある一般華僑の人たちも参加できるように配慮してほしい▼華僑界のピラミッド式の連絡網作りをお願いしたい。これについてはこれまで華僑界も努力してきたが、力不足でできなかった。ぜひ代表処のメインの仕事として推進してほしい▼華僑界も高齢化が進んでいる。若い、三十歳の人が多くなるよう参加しやすい環境づくりを促進してほしい▼今年七月に日本中華連合総会主催の青少年連合キャンプが例年どおり茨城県で行われる。これは茨城県華僑総会の温会長が五年前からスタートさせ、今年六回目。参加者も一四〇名まで増え

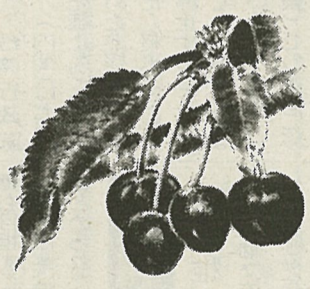
若くは、二十歳の人が多くなるよう参加しやすい環境づくりを促進してほしい▼今年七月に日本中華連合総会主催の青少年連合キャンプが例年どおり茨城県で行われる。これは茨城県華僑総会の温会長が五年前からスタートさせ、今年六回目。参加者も一四〇名まで増え

若くは、二十歳の人が多くなるよう参加しやすい環境づくりを促進してほしい▼今年七月に日本中華連合総会主催の青少年連合キャンプが例年どおり茨城県で行われる。これは茨城県華僑総会の温会長が五年前からスタートさせ、今年六回目。参加者も一四〇名まで増え

若くは、二十歳の人が多くなるよう参加しやすい環境づくりを促進してほしい▼今年七月に日本中華連合総会主催の青少年連合キャンプが例年どおり茨城県で行われる。これは茨城県華僑総会の温会長が五年前からスタートさせ、今年六回目。参加者も一四〇名まで増え

若くは、二十歳の人が多くなるよう参加しやすい環境づくりを促進してほしい▼今年七月に日本中華連合総会主催の青少年連合キャンプが例年どおり茨城県で行われる。これは茨城県華僑総会の温会長が五年前からスタートさせ、今年六回目。参加者も一四〇名まで増え

若くは、二十歳の人が多くなるよう参加しやすい環境づくりを促進してほしい▼今年七月に日本中華連合総会主催の青少年連合キャンプが例年どおり茨城県で行われる。これは茨城県華僑総会の温会長が五年前からスタートさせ、今年六回目。参加者も一四〇名まで増え



さくらんぼ

「他人任せ」は厳禁

一カ月前の話になるが、バグダッド陥落の翌朝、けたたしいサイレンの音で目を覚ました。

「まあ無事でよかったじゃないか」と意に介さぬよう

「他人任せ」は厳禁
供の手を引いて非常階段を駆け下りた。

「まあ無事でよかったじゃないか」と意に介さぬよう

(産経)

辜振甫氏が早稲田 大学の名誉博士に

「海峡交流基金会」理事長として長年兩岸関係の進展に尽力している辜振甫・総統府資政がこのほど、日本の早稲田大学から名誉博士の学位を贈呈された。本学位は同大学が学問、

目の名誉博士であり、台湾では元台北市長の高玉樹・元総統府資政に続き三人目となる。

学位贈呈式は四月十六日、同大学の大隈講堂で行われ、辜氏は「新たな時代の日台・兩岸関係の展望」と題し記念講演をおこなった。

以下はその要旨である。

新時代の日台兩岸の展望

辜振甫氏が早稲田大学で講演

この度は早稲田大学から名誉博士を賜る光栄に浴び、白井総長ならびに諸先輩方に心から感謝の意を表したい。この栄誉は私個人というより私が生きた時代と理念に対し与えられた評価と激励だと思っている。

激動の二十世紀を経て、二十一世紀を迎え、世界の平和と安全がさらに大きな課題となっている今日、台・中の兩岸関係は経済貿易

の面で非常に活発になったが、兩岸の政府は政治問題の上で依然、それぞれの主張を堅持し続けている。ただ、台湾海峡の兩岸がいま分治の状態に置かれていることは、一つの客観的事実であり、政治的主張ではない。これまで私は繰り返し「兩岸は互いに相手を尊重し、主観的意志を尊重し、理性的態度で対応し合うべきで、主観的意志を尊重し、関係の平和的発展の過程で一方的に押し付けてはならない」と主張してきた。

ご存知のとおり、台湾側の海峡交流基金会(海基会)は政府から全権を委任され、一九九二年十月二十八日、中国の台湾海峡関係協会(海協会)と香港で会谈

した。その際、一つの中国が意味する内容について双方の基本的認識が異なったため議論がまとまらず、台湾側は十月三十日に「各自表述」(各自が問題に対する各自の立場を口頭で説明する)を提議した。北京側の回答がないまま会谈は終わったが、三日後北京から「そちらの提議を尊重し受諾する」という電話があり、われわれはこの相互諒解(ACCORD)に基づき、「相互尊重、対等協商」という原則のもと、兩岸人民の權益に関する問題を取り上げるべく、海協会と交渉を進め、連絡ルートと連携のための制度構築に努めてきた。一九九三年四月にシ

ンカポールで辜汪会谈が実現したのは、このアコードがあったからこそである。ちなみにこれは「従来、九二年のコンセンサス」と呼ばれているが、もともと双方が討論し同意したのではなく、台湾側の提案を北京が受諾したという意味で、アコードと言ったほうが適切で、会谈の真相を伝えている。しかしこうした経緯にも関わらず、さまざまな政治的要素と上述のアコードに対する双方の解釈が噛み合わず、兩岸交渉は膠着状態にある。双方の今後の発展

のためには、辜汪会谈での歩み寄りをもとに、政治的争点は一時保留し、人民の權益に関する実質的な対話を継続して、「互いに信じ合える素地をつくること」が何より大切だと繰り返し強調したい。特に兩岸のエリート層は意見を異にする相手同士といえども、ともに基本的共通点を模索し、協力関係を築いていくことが肝要だ。

一方、中華民国と日本国は一衣帯水の隣国であり、互いに交錯した歴史経験と密接な社会、文化関係がある



いやしの時間

外傘砂洲を救え

台湾

天然の堤防海の長城が消失の危機

雲林、嘉義両県の外海に浮かぶ外傘砂洲は「海の長城」とも呼ばれており、昔から外海の大波が陸上に押し寄せるのを防ぐ天然の堤防として現在も重要な役割を果たしている。その外傘砂洲がここ数年とくに侵食が進み、消失の危機に瀕している。

外傘砂洲はその昔、濁水溪が整備される以前、北港深から流出した大量の土砂が堆積して形成され、北港

る。しかしここ数年、台湾の社会の関係が日増しに希薄化しており、幅の広い、深く掘り下げた対話のチャネルが欠落していると感じる。

原因は天災と人災の両面が指摘されている。現地で毎年冬になると東北風が吹き付け、夏には強い西南風と台風が襲い、海上の大波が砂洲を侵食すると考えられている。一方、沿岸の陸上ではダムの建設が進み、埋め立て地に工業区や港が開発されたため、外海に新たな土砂が流出されなくなってしまうのだ。

もし外傘砂洲が消失すれば、最も影響を受けるのは嘉義県の沿海住民だ。雲林、嘉義、台南の各県ではすでに深刻な地盤沈下が起きており、台風が来るたびに沿海地域は浸水の災害にさらされている。政府は毎年予算を組み、沿海地域の防波堤工事を実施しているが、もし外傘砂洲が消失すると大波が直接沿岸を襲った

非核法承認

台湾

原発停止含む

台湾行政院(内閣)は七日、核兵器開発禁止などの基本方針を定めた非核推進法案を承認した。将来的に原子力発電を停止することも盛り込まれているが、時期は設定していない。今後、立法院(国会)での審議に移る。台湾では二〇一二年二月、建設中の「第四原発」停止をめぐり激しい与野党攻防の結果、同原発建設を

後藤利雄理事長が退任し、新理事長に高橋雅二氏(前駐オーストラリア大使)が四月一日付で就任した。

台湾のWHO加盟支持に感謝

台北駐日経済文化代表処

日本の坂口力・厚生労働大臣は五月十一日、記者会見においてSARS拡大を「対岸の火事ではない」と強調し、WHOが台湾に参加していないことにも言及し、「健康にかかわる問題については台湾もオプサーバー参加させていくことがあっていいのではないかと

SARSは健康に関する重大な問題なので、WHOで(台湾から)意見を聞く必要があるし、手を差し伸べる必要もある」と述べ、日本政府として台湾のWHO

の面では非常に活発になったが、兩岸の政府は政治問題の上で依然、それぞれの主張を堅持し続けている。ただ、台湾海峡の兩岸がいま分治の状態に置かれていることは、一つの客観的事実であり、政治的主張ではない。これまで私は繰り返し「兩岸は互いに相手を尊重し、主観的意志を尊重し、理性的態度で対応し合うべきで、主観的意志を尊重し、関係の平和的発展の過程で一方的に押し付けてはならない」と主張してきた。

ご存知のとおり、台湾側の海峡交流基金会(海基会)は政府から全権を委任され、一九九二年十月二十八日、中国の台湾海峡関係協会(海協会)と香港で会谈した。その際、一つの中国が意味する内容について双方の基本的認識が異なったため議論がまとまらず、台湾側は十月三十日に「各自表述」(各自が問題に対する各自の立場を口頭で説明する)を提議した。北京側の回答がないまま会谈は終わったが、三日後北京から「そちらの提議を尊重し受諾する」という電話があり、われわれはこの相互諒解(ACCORD)に基づき、「相互尊重、対等協商」という原則のもと、兩岸人民の權益に関する問題を取り上げるべく、海協会と交渉を進め、連絡ルートと連携のための制度構築に努めてきた。一九九三年四月にシ

世界日報「WHO加盟は台湾の基本的権利」(五月九日)、朝日新聞「WHO台湾を死傷にするな」(五月十一日)などです。こうして陳總統は、わが国政府のSARS対策への努力を認めたことにも、台湾がWHOに加盟することを認めたことにも、米ワシントン・ポスト(五月九日)もわが国の陳

購読申し込みについてのお願い

本紙の購読お申し込みは一めん右上(題字の右)に記載の郵便振替口座または東京三菱銀行普通預金口座に年間購読料(3,000円)をお振り込みの上、住所、氏名(日本名の方は、もし中国名がありましたら記入して下さい)、電話、FAXと原国籍名を記入し、FAXでお申し込み下さい。

◆僑心僑聲のFAX番号
03-3254-2202

資産、投資を目的とした

金地金・Pt地金の売買

不要貴金属(スクラップ地金)の買取

本社店頭

{販売 買取}

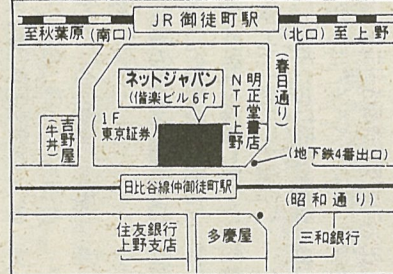
他社より有利な価格で取引が出来ます。

是非一度御問い合わせ下さい。

■本社店頭で、超破格値の宝飾品各種掘り出し物多数を常に展示。新作も続々入荷しております。

■ぜひ一度ご来店を!

JR御徒町駅北口・南口より1分
地下鉄日比谷線御徒町駅より0分
地下鉄銀座線上野広小路駅より5分



株式会社 ネットジャパン

NET JAPAN Co., Ltd.

本社 〒110-0005 東京都台東区上野5-24-16 倍楽ビル
Tel.03-3832-6511/Fax.03-3832-6510
大阪支店 〒542-0081 大阪市中央区南船場3-1-8 南船場大治ビル5F
Tel.06-6258-7451/Fax.06-6258-7450

SARS、やはり動物から

(第1号)ヘビ、猫食べた (第2号)野生動物を料理

新型肺炎の重症急性呼吸器症候群(SARS)の初期の段階の発病者に、中国広西チワン族自治区で野生動物を運んでいた男性がいたことが世界保健機関(WHO)の20日までの調査で明らかになった。また、感染者「第1号」とされる広東省の男性が発症前に野生動物を食べたと話したという。WHOは野生動物がSARS発生源と特定するには至っていない。だが、感染者「第2号」とされる広東省の調理師男性も野生動物を食ったと話したという。

動物を食べたという中国紙が報じるなど、発生源を巡って、動物からの感染説が改めて浮上ってきた。同自治区の男性はトリやヘビなどの野生動物を広東省に運搬する仕事をしていて、SARS問題が表面化する前の今年1月に発病した。いっしょに働いていた男性の兄弟ら計5人も感染し、うち1人が死亡した。WHOの専門家チームの現地調査で分かった。



龍頭龍尾

統一地方選が終わった。私は一般の市民一人一人にそれぞれ、町会議員、市会議員、区会議員、あるいは議員、区会議員、あるいは議員、都議会議員の役割がなんであるか尋ねてみたいと思うことがある。

しばしばある。本稿ではこのところ、改革の問題について意識改革という視点で捉えてきた。日本が民主主義という制度の中で政治が行われる以上、一人一人の投票によって変わる可能性を考えれば、大事なのは常に意識の問題である。つまり地方議員の存在価値は制度、投票の問題は人々の意識ということになる。

思想なき日本の未来は?

木部 はじめ

国会議員よりの遙かに地方議員に對して、不正、倫理、政治姿勢、政策という点において甘いといわざるを得ないだろう。その違いは何か。

ある。いずれにせよ、何よりも視聴率が稼げる問題、あるいは記事として大多数がより多く関心を持つことが優先されておられる。地方議員の問題は、

本来ならば国であろうと、地方であろうと政治に対する視点は、取り扱う行政レベルの違いはあっても、同じ視点で判断しなければ、その社会全体におもねる記事とそれによるアジェンダに終始し、物事の本質を見抜くべき力を放棄している。

また日本の教育水準は、それらのアジェンダに振り回されはしても、何一つシビリアンコントロールに寄与しないという意味で非常に教養の水準が低いとも言える。悲しむべきかな、私たちは、大きな誤解の上で生活を送っているように思う。

先進国、民主主義、教育水準、豊かさ、技術力。ある雑誌で立花隆氏が太平洋戦争時の日本の「大艦巨砲主義」と今の日本の技術力を重ね合わせ、いかに最新の技術力と遅れた思想のアンバランスが日本を不幸に導いたかを述べていた。制度や技術、あるいは知識、それらは思想が導くのである。思想のない日本の未来は、やはり不幸なのだろうか。

R/S発生源と特定するには至っていない。だが、感染者「第2号」とされる広東省の調理師男性も野生動物を食ったと話したという。WHOは野生動物がSARS発生源と特定するには至っていない。だが、感染者「第2号」とされる広東省の調理師男性も野生動物を食ったと話したという。

は動物から人間に感染したとの見方が広まっている。SARSを引き起こす原因である新種のコロナウイルスはトリやネコなどに感染している。

染する既知のコロナウイルスから分岐したものとみられており、何らかの動物の体内で生まれた可能性が指摘されている。

台湾観光協会東京事務所
東京事務所
〒105-0003 東京都港区西新橋二丁目五十二(川)から次の住所に移転した。
▽新住所
〒105-0003 東京都港区西新橋二丁目五十二(川)から次の住所に移転した。

風林会館
東京都港区西新橋二丁目五十二(川)から次の住所に移転した。
電話03-35001-3
591 FAX03-35001-3

注)電話とFAXは従来と同じ

注)電話とFAXは従来と同じ

かつて議員だったころ外務省のある高官と議論した際、私が出た外交の神髄とは徹底したゲーム感覚だといった相手はそれは大層危険な認識で、それに徹する外交という機能の中から大切な心の問題が疎外されてしまつたと答えた。

しかし、外交という国益を踏まえた交渉にとつて大切な心の問題とは、そもそも一体何のことなのか。

人間が行うことである限り何事も心遣い無しにあり得まいが、何よりも必要な心遣いとは国家の利益をいかに主張し守るかということだろう。

件々の外交官の心の問題とは要するに善意とか友情といった美しい範疇の心遣いのことらしいが、彼らが外交交渉の当初から相手にもそれを期待してかかる限り、むしろそれが危ういことに他ならない。

国家間に確保されるべき友情とか善意というのは、一つの交渉が妥結した後にこそかもし出されるものであって、この初



日本よ

核外交というきわどいゲーム

「信じられるものは自分自身だけ」が外交の大原則

東京都知事 石原 慎太郎

い。もちろん北の核は日本にとって国の安危にかかわる深刻な問題だが、この交渉をゲーム感覚で眺めようと、ポーカーの打ち手の優劣が見え見えの結果は知れているような気がする。

第一に、北に対してアメリカが手に入れているチップ(賭金)は膨大でアメリカは相手のコー

本なぞは当然行うべき経済制裁すら行えずにいる。

に違いない。

日本もやがてこの核の、ポーカーゲームに参加を余儀なくされるだろうが、今はまだ観客の椅子に居る限りこの外交ゲームを冷静に眺める手立てとして、右のことがらは心得ておくべきだろう。

それによつてはアメリカの主張が膨大でアメリカは相手のコー

喝の手の内をどうに把握してい

た。だが、北の核保有は経済制裁すら行えずにいる。

一方、中国の北朝鮮への恩恵はその領土の実質支配であつてアメリカはそれを見通して、基本的に北朝鮮の問題を中国に丸投げしてもいいという魂胆でいる。そこが対イラクとは根本的に異なるアメリカのスタンスだ。

ただその場合、韓国がその民

族意識からしてそれを許容できるかどうか。一方韓国の隠された本音は、ドイツのような力量ある国ですら半世紀間低能率な社会主義に飼いつけられてきた東ドイツを合併したことで被った経済的被害を眺めれば、これからの何かがはるかに南北の合併が成立した時に自らを襲う経済的打撃を思えば、これは北との付き合いの中でそれぞれ「心」の問題にかまけて、中でも一方的な被害国である日本にそつくりの伝えていることは

ずありえない。日本がいたずらに怯えれば怯えれば、アメリカにとつては都合のいいゲームの相棒たり得るのだから。

という点も、外交という非情な共同ゲームの原理の一つに他ならない。

互いに利益をからめて行う外交という勝負の中の唯一絶対の原理はただ一つ、信じられるものは自分自身しかないということだ。それを素直端的にいって

あつたらうか。(産経)

た。だが、北の核保有は経済制裁すら行えずにいる。

一方、中国の北朝鮮への恩恵はその領土の実質支配であつてアメリカはそれを見通して、基本的に北朝鮮の問題を中国に丸投げしてもいいという魂胆でいる。そこが対イラクとは根本的に異なるアメリカのスタンスだ。

ただその場合、韓国がその民

族意識からしてそれを許容できるかどうか。一方韓国の隠された本音は、ドイツのような力量ある国ですら半世紀間低能率な社会主義に飼いつけられてきた東ドイツを合併したことで被った経済的被害を眺めれば、これからの何かがはるかに南北の合併が成立した時に自らを襲う経済的打撃を思えば、これは北との付き合いの中でそれぞれ「心」の問題にかまけて、中でも一方的な被害国である日本にそつくりの伝えていることは

ずありえない。日本がいたずらに怯えれば怯えれば、アメリカにとつては都合のいいゲームの相棒たり得るのだから。

という点も、外交という非情な共同ゲームの原理の一つに他ならない。

互いに利益をからめて行う外交という勝負の中の唯一絶対の原理はただ一つ、信じられるものは自分自身しかないということだ。それを素直端的にいって

あつたらうか。(産経)

薬王堂

20年信譽的綜合免稅店

◆醫藥品特價 ◆化粧品25%OFF
◆不消費稅

不動産

擴大服務顧客 房屋買賣仲介
宅地建物取引証
(1)第76986號

地址:東京都新宿區歌舞伎町2-45-6
TEL:03-3209-6491

正港 臺灣牛肉麵

新口味上市 包您讚不絕口!

舊日情懷 現代品味 滿足您的「思麵之苦」!!

道地家鄉口味

紅燒牛肉麵	¥800	魯肉飯	¥500
雞排飯	¥700	魯肉飯+陽春麵	¥700
叉燒飯	¥700	叉燒飯+陽春麵	¥700
叉燒軟餅麵	¥600	滷大腸	¥400

麵類、飯類大盛り無料サービス
全品お持ち帰りできます

■新宿店:東京都新宿區歌舞伎町1-4-8(新宿區役所後面)
電話:03-3207-3349

理想旅行

提供海外國內機票
パッケージツアー
2003年4月~2003年9月
◎東京都知事登録旅行業第3-4097

東京~台北	¥27,000~
東京~上海、北京	¥38,000~
東京~韓國	¥28,000~
東京~バンコク	¥37,000~
パッケージツアー	
台北3日間	¥28,800~
ソウル3日間	¥29,800~
上海3日間	¥49,800~

ディスカウント
ビジネスクラス有ります
代訂世界各國飯店及簽證申請手續、海外旅遊保險等。
團體價格請來電洽詢。
擔當者:大熊・淺倉・山浦

歡迎來電詢問

中國方面:上海、北京、西安、廣州、麗江
中國簽證:次、半年、一年、二年マルチ

TEL:03-3981-0887
FAX:03-3981-0928

東京都豊島區池袋2-13-6 鈴木ビル3F (西口徒歩3分)

衛生署列出十二項違法重罰事項 華僑及日本友人訪台時注意別染病又受罰

為有效強化SARS防治工作，衛生署列出常見的十二項違法行為和事項，表示可依「傳染病防治法」、「嚴重急性呼吸道症候群防治及紓困暫行條例」以及「刑法」予以重罰。

衛生署列出的十二項常見違法事項如下：

- 一、拒絕、規避或妨礙量體溫等檢查措施者，罰款新台幣一十五萬元。
- 二、拒絕、規避或妨礙各級衛生主管機關對特定運轉工具及其所載人員、物品施行檢疫者，罰款新台幣六至三十萬元。
- 三、拒絕、規避或妨礙居家隔離、集中隔離或隔離治療之命令，或於受隔離期間，不遵行各級衛生主管機關之指示者，罰款新台幣六至三十萬元。
- 四、無故擅自進入隔離區域者，罰款新台幣六至三十萬元。
- 五、醫師未依規定時限通報病例者，罰款新台幣九至四十五萬元。
- 六、醫療機構無故拒絕收治病者，罰款新台幣一十五萬元。
- 七、醫療機構於轉介病人時，對於相關資料，未善盡告知受轉介醫療機構之義務者，罰款新台幣一十五萬元。
- 八、醫療(事)機構未對傳染病人善盡照顧責任，未能防範機構內感染發生，醫護人員未在妥善防護下診療病人，致有發生機構內感染之虞者，罰款新台幣一十五萬元。
- 九、病人屍體未於二十四小時內殮葬火化者，罰款新台幣一十五萬元。

發燒不等於SARS 不要反應過度 從症狀區別SARS與各種疾病

台灣民眾現在對發燒相當敏感，體溫一變化，血壓也跟着上升。行政院衛生署副署長李龍膺提醒大家，很多疾病都會造成體溫上升，要注意的，發燒時一定要戴口罩儘快就醫。

衛生署整理出五種經常造成發燒現象的疾病，其中

- 流行性感冒和SARS的症狀最像，兩者發燒程度都可高於攝氏三十八度，流行性感官會造成頭痛、關節酸痛、咳嗽和發高燒，SARS也會出現發燒、咳嗽、頭痛等症狀，可能喉嚨痛、肌肉酸痛，最明顯的差異是會感到呼吸困難。
- 登革熱則會出現一段式發燒症狀：前三天發燒，退熱一天又燒，而且伴隨皮疹，患者會感到後眼痛或頭痛，四肢酸痛。
- 一般體溫在三十六點五度至三十七度間，水銀體溫計的口溫和耳溫槍對發燒的定義則是三十八度以上。

台灣以觀察員參與世衛大會失敗 總務會議中二十七國反對七國贊成

第五十六屆世界衛生大會十九日在日内瓦展開閉會，台灣以觀察員身分參加世界衛生大會的提案在總務委員會中，經主席裁示不列入大會議程。

根據外交部的消息，總務委員會今年主席由孟加拉衛生部長輪值，總務委員會中台灣的友邦僅席一席，

結果發言反對的共有二十七國，贊成的有七國，包括：帛琉、宏都拉斯、薩爾瓦多、尼加拉瓜、甘比亞、貝里斯、多明尼加。

WHA規定WHA的秘書長可以邀請申請會員或準會員的國家派遣觀察員參加，但如果秘書長未提出邀請，就只能爭取在總務會議

台灣SARS死亡率不斷地升高 台大公布治療建議不可太早使用類固醇

嚴重急性呼吸道症候群死亡率在台灣有升高到百分之十到十一的趨勢，台大醫學院內科主任楊揚池表示，很多病人是太早使用類固醇以致於併發細菌感染而死亡。

台大建議病人發病時，應先使用抗病毒藥物，類固醇是一種免疫調節劑，如果時機用得不恰當會抑制病人的免疫反應，在病人發病七到十天後出現肺炎變化時，才使用類固醇調節免疫反應。

普通感冒只有百分之五會出現發燒症狀，多數會打噴嚏和鼻塞。

腸病毒患者約百分之九十五會發燒三十八度以上，最常見的症狀是咽喉痛，而且喉嚨會出現小水泡。

登革熱則會出現一段式發燒症狀：前三天發燒，退熱一天又燒，而且伴隨皮疹，患者會感到後眼痛或頭痛，四肢酸痛。

台灣SARS最新疫情報導

醫護人員共六人病逝：和平醫院林重威、護理長陳靜秋、護士林佳鈴、護理部副主任鄭雪慧、仁濟護士胡貴芳、長庚醫院林永祥。

大葉高島屋封館四天，一名員工受感染，二百三十三名員工需隔離觀察。

林水波一家五口因到和平醫院照顧父親被感染，父母兄弟四人病逝。

澎湖通報病例達六例，其中一例華姓男子死亡，居民紛紛自行封島自救。

關渡醫院通報病例達八名，第一家因為延誤通報被罰三十萬元，近七十位病人不准出院。

台大醫院院內感染，九位員工二位病患家屬感染，其中一位病患已死亡。

高雄縣黃姓婦女在鳳山醫院死亡。

高雄長庚醫院因從仁濟醫院來的林姓婦人造成院內感染，員工一百七十七人隔離，林永祥任醫師、林姓婦女及弟弟均死亡，共有十二人病逝。

世界衛生組織早先估計死亡率是百分之十三，而在台灣，SARS的死亡率則已超過百分之十。

屏東縣通報病例達四十四例，六例已死亡，發出八百一十四張居家隔離通知單。

桃園縣通報病例一百二十二例，共發出二千三百六十二張居家隔離通知單。

雲林縣通報人數十七人，二人死亡，居家隔離者總計八百六十八人。

台南縣通報病例二十七例，居家隔離者達四百四十三人。

花蓮地區通報病例達一百一十二例，居家隔離者達兩百五十九人。

台電員工病逝三軍總醫院，電力調度中心人員穿防護衣上班。

患難見真情海外華人紛紛捐贈 華航免費載運世界各國華僑的捐贈物

美國洛杉磯與舊金山華人捐贈N95口罩十萬多個，五月七日由華航免費運抵台北。

香港僑界捐贈十萬個口單，華航以CI-682免費運抵台北，由總經理魏幸雄代表。

泰國台商協會捐贈一千件防護衣，華航於十四日免費運抵高雄市政府，供第一線醫護人員使用。

東京葛飾扶輪社派特使井上義人到桃園縣致贈一萬個口單：回到日本後必須接受十天的隔離，今後會陸續寄達後續的四萬個口單。

南非的慈濟志工募集一萬八千多個口單，已由國泰班機免費運回台灣。

世界衛生組織的傳染學專家四日指出，一般消毒使用的氯化漂白水，在五分鐘內就可殺死病毒。

雖然咳嗽、打噴嚏是散播病毒的主要途徑，不過排泄物可能是更重媒介，在室溫下SARS病毒可以在糞便中存活四天。此一新發現證實了有可能發生病從口入的病毒感。因此勤洗手是保全生命的要件，因為只要接觸到已污染的桌子或門把就可能被感染。

香港研究人員發現，甲

沒接觸患者只要摸到污染物就中獎 世衛專家表示氯化漂白水五分鐘可殺病毒

雖然咳嗽、打噴嚏是散播病毒的主要途徑，不過排泄物可能是更重媒介，在室溫下SARS病毒可以在糞便中存活四天。此一新發現證實了有可能發生病從口入的病毒感。因此勤洗手是保全生命的要件，因為只要接觸到已污染的桌子或門把就可能被感染。

香港研究人員發現，甲

世界衛生組織的傳染學專家四日指出，一般消毒使用的氯化漂白水，在五分鐘內就可殺死病毒。

雖然咳嗽、打噴嚏是散播病毒的主要途徑，不過排泄物可能是更重媒介，在室溫下SARS病毒可以在糞便中存活四天。此一新發現證實了有可能發生病從口入的病毒感。因此勤洗手是保全生命的要件，因為只要接觸到已污染的桌子或門把就可能被感染。

香港研究人員發現，甲

世界各國對台灣發出的旅遊限制措施

台灣疫情嚴重，目前被列入官方旅遊警訊名單大國可分為以下三類：(一)建議國人暫勿前來：西班牙、波蘭、阿拉伯聯合大公國、法國、沙烏地阿拉伯、巴西、日本、匈牙利。(二)建議國人非必要暫勿前來：巴西、亞細亞、土耳其、愛沙尼亞、義大利、盧森堡、美國、澳大利亞、新加坡、聖多明各、哥倫比亞、紐西蘭、俄羅斯、史瓦濟蘭、英國、瑞士、挪威、羅馬尼亞。(三)建議其國人暫緩前來：馬來西亞、加拿大、韓國、泰國、汶萊、墨西哥、法國、沙烏地阿拉伯、巴西、日本、匈牙利。

對台灣採取限制措施之國家：(一)越南暫停核發觀光簽證。(二)新加坡對持工作證者進行十天檢疫隔離。(三)泰國強烈建議入境十天內戴口單。(四)馬來西亞對所有入境旅客實施體溫測量與填寫健康表單。(五)上海對港台地區入境旅客進行十四天檢疫隔離。(六)密克羅西尼亞其航空器不搭載病例集中區人民。(七)沙烏地阿拉伯、巴貝多、模里西斯暫停發放疫區國家人士簽證，約旦則暫停勞工工作簽證。(八)巴林、科威特、卡達拒絕SARS地區性傳播區旅客入境。(九)阿拉伯：SARS地區性傳播區之旅客，不得進入機場過境室。(十)阿曼：須在疫區以外停留至少兩週始得入境。(十一)俄國對所有入境航班之可疑病患在機場予以隔離管制。(十二)蒙古對病例集中地區旅客採取限制措施。



世界衛生組織的傳染學專家四日指出，一般消毒使用的氯化漂白水，在五分鐘內就可殺死病毒。

雖然咳嗽、打噴嚏是散播病毒的主要途徑，不過排泄物可能是更重媒介，在室溫下SARS病毒可以在糞便中存活四天。此一新發現證實了有可能發生病從口入的病毒感。因此勤洗手是保全生命的要件，因為只要接觸到已污染的桌子或門把就可能被感染。

香港研究人員發現，甲

私たちのおもてなしは、
両親からの教えでもあります。

両親との思い出。誉められたことより、叱られたことの方が記憶に残っています。特に、心からお客様をもてなすということには厳しかったような気がします。「お父さん、お母さん、ありがとうございます」。そんな気持ちで皆様におもてなし。

台湾。もっと知ってほしいから、もっと学びます、日本。

CHINA AIRLINES

チャイナ エアライン 東京 (03) 5520-0333 名古屋 (052) 202-7117 福岡 (092) 471-7788 沖縄 (098) 863-1013 広島 (082) 542-0882
http://www.china-airlines.co.jp

外交部對醫師赴日事件表達歉意 旅遊業雪上加霜日本紛傳拒收台灣旅客

馬僑醫院周姓醫師五月八日至十三日赴日旅遊，造成日本人民生活的不安與困擾，以及日本朝野嚴重關切，外交部長簡又新與駐日代表羅福金代表中華民國政府，向日本政府轉達對日本人民最誠懇的歉意。簡又新已和衛生署長陳建仁及行政院 SARS 防治及紓困委員會副召集人李明亮取得聯繫，中華民國政府願盡最大努力，防止日後類似事件再度發生。

日本政府開始要求申請日本簽證旅客填寫健康檢查表，凡是在過去二個禮拜內連與疫情無關的症狀如出疹、出血、黃疸等都被列為核對發證的參考。

據位於新宿百人町專門承辦台灣團體的三和觀光社

PHS 開放台灣漫遊及上網 到台灣接電話免費 打電話四十日

日本 Air-1H 的電話及通信服務自四月一日起推出最新機種及各項服務。

國際漫遊服務：日本的 PHS 只要出國前提出申請，即可拿到台灣使用，不用更換手機。到台灣時與 PHS 或 Air-1H 的用戶通話時，一分鐘四十日，打到其他電話時一分鐘八十日。



提供 P.O. P.3 及 S.M.T.P 對應：只要用電話機就可設定電腦在使用的電子信箱，總共可以設定三個，也設定三個，也就是說出門在

華僑在東京舉行五一正名運動遊行

台灣僑胞和日本友好人士，在東京新宿舉行「五一正名運動示威遊行」，強調台灣不是中國的一部分，要求日本有關當局在外交人員簽證中，將旅日台胞的國籍由「中國」改為「台灣」，並表明全力支持台灣加入世界衛生組織。

茨城華僑總會舉辦青少年夏令營活動 今年預計擴大招收一百廿名青少年參加

茨城縣華僑總會今年七月二十五日到二十七日將再度舉辦華僑青少年夏令營活動，預定招收一百二十名華僑青少年，除了觀光和中文課之外，有鐵扇舞、扯鈴、舞獅、中國結、山地舞、外丹功、民謠等傳統文化教學，還安排了認識中華民國國史和介紹僑情等課程，盼望能吸引地吸引華僑子弟共同關懷祖國。

全球華人周大觀熱愛生命文學創作獎 報名至十月二十九日為止歡迎華僑參加

本項活動提供獎項如下：(一)全球華人熱愛生命文學創作獎，評選最佳之名，獎金新台幣一萬元，獎牌乙座。(二)全球華人熱愛生命兒童文學創作獎，評選最佳之名，獎金新台幣六千元，獎牌乙座。(三)全球華人熱愛生命小作家獎，本項作者限十八歲以下，評選最佳十名，每名獎金新台幣一萬元。

慈濟呼籲要消除有形的 SARS 外 更要消除社會大眾心靈上的 SARS

近日媒體報導，不僅居家隔離者遭社區排斥，甚至在第一線搶救病患的醫護人員和志工家屬，也在無名的恐慌下而承受莫大壓力，慈濟基金會呼籲大家消除有形的 SARS 外，更要消除心靈上的 SARS，讓台灣社會顯得溫暖可愛。

世新校友會開會通知

世新校友會訂於今年五月八日舉辦餐會同時改選會長，歡迎在日校友蒞臨一堂。

靜思語

有人在前面做，有人在後面推，還有有人在周圍幫助，才能成就許多「自不量力」的事。做人不能靠外在的限制來束縛，自己心裡應該要有一條不能越過的界限。共享榮耀，也要互勉負起使命，為人問多一分、十分、百分、千分、萬分地付出。

佛教慈濟基金會日本支部
地址：東京都新宿區大久保 1-2-16
電話：03-3203-5651 傳真：03-3203-5674

您的公司想要有自己的網頁嗎?

……成立 HOME PAGE 不是夢……

取得及每月維持獨自名字 www.xxx.co.jp	Web 容量 100MB	Mail 容量 100MB
客戶獨自 CGI 嚴密安全措施	月額 9,500 円	
	Mail 病毒防止 完全免費	

現在加入免費製作 5 頁網頁，請參考下列免費製作的網頁
<http://www.linyi.co.jp> <http://www.takenokokai.net>
<http://www.worldjoint.co.jp> <http://boo-hoo-woo.co.jp>

マルチ俱樂部 03-3209-7986 <http://www.mpint.co.jp>

您擔心台灣的親人嗎？想送禮不能回台灣怎麼辦？

因應 SARS 疫情無法回台，緊急提供隔日送禮到府服務

青森蘋果 ¥ 4000	山梨桃子 ¥ 5000	山梨葡萄 ¥ 6500	北海道鮭 ¥ 7500	飯岡屋鮑魚 ¥ 13000

マルチ俱樂部 電話：03-3209-7986 (平日 10-19 時) · 傳真：03-3209-7949 (24 小時)

直撥電話的高級品質 網路電話的超低價格

00xx 國際電話

00xx → 國碼 → 區碼 → 對方電話號碼

- 全天 24 小時同一價格
- 日本一種通話業者回線，保證音質
- 不用申請費用，不用基本料金
- Iphone、DoCoMo、Au、TuKa、PHS 均可申請
- 免費提供通話明細表

國家名(全天1分鐘價格表)	國家電話	行動電話
美國	¥13	¥49
加拿大	¥18	¥59
韓國	¥22	¥59
台灣、香港、中國、澳洲	¥28	¥69
澳門、印尼、馬來西亞、菲律賓	¥29	¥79
泰國、新加坡、紐西蘭、法國	¥29	¥89
義大利、荷蘭、瑞士、德國、法國	¥29	¥89
越南、緬甸	¥38	¥79

DoCoMo 無限 無線 上網服務

@FreeD_{64K/32K}

4/1 ~ 6/30

- ◎ 新規手續料無料 (原價 ¥ 3000)
- ◎ 每月只要 ¥ 4680 (原價 ¥ 4880)
- ◎ 全日本均可使用
- ◎ PDA、PC 兩用 CARD (P in Free IP)

マルチ特價 ¥ 4,800

マルチ俱樂部 綜合通信服務公司

會社：マルチプランニング・インターナショナル株式会社
住址：東京都新宿區大久保 2-7-1 大久保フジビル 410 室
電話：03-3209-7986 傳真：03-3209-7949 平日 10時-19時

營業項目

- 各家行動電話新規及舊換新服務 (DoCoMo、Au、Iphone、TuKa、H)
- 各家寬頻及撥接上網服務 (OCN、ODN、NTT フレッツ、YAHOO BB)
- 出租家用電話線服務 (適合短期出差駐日及留學生)
- 各家日本國內長途電話及國際電話服務
- 預付卡式行動電話販賣及短期出租服務
- 無線上網服務 (筆記及桌上電腦均可)
- 電腦除毒及設定等各種支援服務
- 寄放及管理網頁服務

開幕したWHO総会で 台湾「参加」認めず

総務委で中国など反対

本部・ジュネーブ)総会が十九日開幕した。台湾のオブザーバー参加は認められなかった。二十八日までの日程で始まった総会では、中国など世界で猛威を振るっているSARS対策が議題の中心になる。

東京に「台湾茶協会」が設立

台湾茶の普及をめざす

日本ではひと昔前まで台湾茶の名称がひとくくりにされ、市場にはほとんど中国産の安価な茶葉しか出回ってなかった。だがここ数年、東京都内を中心

王十段が防衛

囲碁十段戦
3連覇達成

王立誠十段(四)写真
に高尾紳路八段(三)が挑戦していた産経新聞記者主催の



囲碁タイトル戦「第41期十段位決定五番勝負」の第五局は、両者二勝二敗のあとを受けて24日午前九時から神奈川県箱根町の「ホテル花月園」で行われ、午後六時二十六分、283手まで

緊急提言

世界同時多発テロに続いて、いま新型コロナウイルス(重症急性呼吸器症候群「SARS」)が世界を恐怖に陥れている。十六日

恐るべき「SARS」への予防策

医療法人健身会理事長 周東 寛

飛沫感染と接触感染があり、その予防方法としては

①マスクをつけること、②定期的に鼻洗浄をするこ

と、食事を摂る前には③手

を洗い、④うがいをすること

⑤咳やくしゃみはティッシュ

などで拭き、手洗いすること

と。⑥SARSウイルスはアルコールに弱いから害

ないエタノールを使って、

マスクなどアルコール消毒

が、SARSウイルスは

アルコールに弱いから害

ないエタノールを使って、

万国法律事務所
△一般民事、家事、債務整理
△外国人の在留、永住、帰化
△弁護士 范 光遠 (元運輸省、東京簡裁判事)
顧問 竹内昭太郎 (元法務省人管局参事官)
東京都中央区銀座2-13-6 第二ビル2F
昭和通り富士火災ビル5階 日比谷線3分
銀座駅、都営浅草線3分、日比谷線5分
TEL:03-5148-1131(代)1132(FAX)

台湾茶は健康によいだけでなく、そこには豊かな文化もある。日本人の健康と生涯学習に対する関心は非常に高く、台湾茶はまさにその両方のニーズを満たしたものと云える。昨今のワインブームがソムリエの資格取得に励む愛好者に支えられている側面を見ると、台湾茶にもこうした資格制度が確立されたならば、台湾茶の普及に追い風となるに違いない。

●台湾茶協会ホームページ
http://www.jtci.co.jp/TCAV

哈台派 法務大臣認定 永住・査証専門
飯田国際法務事務所
所長 飯田義人
東京都荒川区西日暮里4-1-17
〒116-0013 第2近藤ビル3F
電話03-5815-5848(中文專線)
FAX03-5815-5847

DoHealth 会員
ドゥ・ヘルス会員システムは、微生物発酵食品・漢方・ハーブ商品を中心とした健康生活環境の改善と、ご愛用者への経済的負担の軽減を第一の目的として推進しております。

健康維持を心掛けている方
生野菜・果物等が不足がちな方
疲れやすい方に、おすすめします。

57種類の野草などの原料使用

酵素原液
野草酵素
720ml ¥ 8,800
360ml ¥ 5,000

越後の山深い所に自生する生命力の強い野草を主原料として、造られています。その主原料に新鮮な野菜・果物類・きのこ・穀類等を加え自社製善玉菌、微生物と酵素発酵技術を使い天然の成分を損なうことなく長い時間をかけ造られています。

●主成分/クマゲ、オオバコ、霊芝、海藻類・野菜・果物類・キノコ類他

21世紀は、人々の健康に対し、栄養をどう補給するかに重点を置くのではなく、食事や生活環境により体内に入ってしまった毒物を微生物によって「分解する」ことが人間や動物を救うカギである。

医療法人健身会理事長 周東 寛

現代人に足りない酵素は、野草のパワーで補え!!
野草酵素には、人が活動するのに必要な栄養素がバランスよく含まれています。

◎おことわり 本号に掲載のカット(絵)は産経新聞からの転載です。

ことにより、何よりも常時健康感を持てること、これがたいと感謝しつつ、これからもずっと飲み続けていくつもりです。

愛用者会員
野草酵素 720ml 定価 8,800円
・1本目の注文...8,800円(税別)
・2本目の注文...8,800円(税別)
・3本目以降から

愛用者4割引会員
5,280円(税別)
(申込手続きのみ)
(希望者)
詳しくは、下記へお問い合わせ下さい
株リメディ
TEL 048-970-1151

世界数学競技で 台湾が世界一に

高一の部には中学生も参加

今年一月に米国で開催された世界ハイスクール数学コンテスト(AMC)の高一の部で、台湾の生徒が世界一を獲得した。同コンテスト高校一年の部には米国、カナダ、日本、

台湾、韓国など十数カ国から合わせて七万四千余人が参加し、台湾からは約五千三百人が参加した。今年も三十一人が満点を獲得し、このうちの二十三人を台湾の生徒が占め、しかもつち五人は中学生だった。

また、高校二、三年の部には世界から約九万五千六百人が参加し、台湾からも四千八百人が挑戦した。残念ながら台湾の生徒で満点者はいなかったが、それでも約千五百人が百十九点以上の高得点をあげ、全体の半数以上を占めた。

AMCの台湾の窓口となっている中華中等教育学会によると、AMCは米国数

読者の皆様へのお知らせ

●住所変更された方は、以前お住まいだった住所と新しい住所、お名前、電話番号をご記入の上、下記へFAXにてご連絡下さい。
マルチプランニング・インターナショナル(株)
FAX 03(3209)7949



在日台湾商工会議所(詹德勳会長)は17・18の2日間、47人が参加して伊豆への親睦旅行を実施した。写真(左)は現地での一行。また(右)は伊豆リゾート・エクスパシブ伊豆で理事連席会議を開き、選挙委員会を結成した。なお、来年はアジア台商会の会長に在日台湾商工会議所会長が就任することになっている。

◆公共建設は地方の生活向上と就業の機会増大のため 陳水扁総統は四月十二日、「五百億元(約千七百億円)公共建設拡大法案」の是非が立法院で紛糾している。公共建設拡大はあくまで公平に地方のレベル向上と就業の機会増大のためのものであり、立法院は早期に通過すべきである」と野党によった。

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

等へと発展させてきた。これは台湾のみならず、射程距離内に入っているすべての国にとって脅威となっている」と指摘した。さらに「台湾は地域の安定を願う、関係諸国と協力して地域の安定と平和維持に尽力し、この地域の発展に積極的に貢献したいと願っている」と表明した。

◆「蒙古各部族組織法」と「ラマ寺廟管理条例」を廃止 行政院は四月十六日、現状に合わない法は有害として、モンゴルとチベットは「中華民国」の国土と見なし、公布されていた「蒙古各部族組織法」と「ラマ寺廟管理条例」を廃止する案を通過した。

◆国民党の立法化を促進 民进党が第四原案可否国民党投票実施

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

◆「台湾関係法」制定二十四周年で米下院が引き続き支持表明 「台湾関係法」制定二十四周年にあたる四月十日、ヘイト・米下院国際関係委員会委員長は同委員会を代表して陳水扁総統に書簡を送り、「台湾関係法を引き続き強く支持する」と表明した。

◆公共建設拡大案めぐり行政院長と立法院長が見解 五百億元公共建設拡大案の資金配分の紛糾について、四月十三日に游錫堃・行政院長と王金平・立法院長が会見し、資金の配分には事前に与野党の協議とコンセンサスが必要との考えで合意を見た。

◆中国からの砂利運搬船は石垣島経由より金門・馬祖経由で 台湾が中国で買った砂利、砂利は日本の石垣島経由で輸入が認めら

**日本語学校
東方国際学院**
東京都江戸川区東葛西五丁目十五番二
電話03-3878-9630 FAX03-3878-6913

1000円
格安航空券の店
上海・北京・大連 ¥39000 均
台北(長榮・新航) ¥39500 均
興亞旅行 TEL:03-5289-8621
http://www.banapara.com

新宿駅南口ルミネ1地下2F
山南担仔麵
〈敬請大家光臨指教〉
電話:03-3344-2710

神田 **富士コイン**
03-3253-0005
日曜・祝祭日休業

**中華民國留日東京華僑總會
第三十一屆正副會長理事監事選舉公告**

◆**理監事の選挙**
一、各団体が各自に選出する理監事...
二、選挙委員会を選出する理監事...
三、会長、副会長の選挙...
四、各団体が各自に選出する理監事...
中華民國留日東京華僑總會第三十一屆選舉委員會
選舉委員長 羅玉明珠
中華民國九十二年五月九日